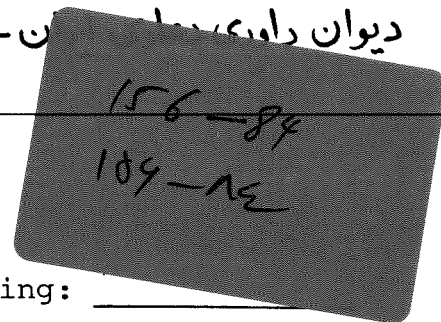


ORIGINAL DOCUMENTS IN SAFE



Case No. \_\_\_\_\_

Date of filing: \_\_\_\_\_

\*\* AWARD - Type of Award \_\_\_\_\_  
 - Date of Award \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ pages in English \_\_\_\_\_ pages in Farsi

\*\* DECISION - Date of Decision \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ pages in English \_\_\_\_\_ pages in Farsi

\*\* CONCURRING OPINION of \_\_\_\_\_  
 - Date \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ pages in English \_\_\_\_\_ pages in Farsi

\*\* SEPARATE OPINION of \_\_\_\_\_  
 - Date \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ pages in English \_\_\_\_\_ pages in Farsi

\*\* DISSENTING OPINION of \_\_\_\_\_  
 - Date \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ pages in English \_\_\_\_\_ pages in Farsi

✓ \*\* OTHER; Nature of document: Notification of Correction  
See Attached

- Date 29 Aug 1983  
 \_\_\_\_\_ pages in English \_\_\_\_\_ pages in Farsi

Case No. 156

Chamber Two

|                                       |                                          |
|---------------------------------------|------------------------------------------|
| IRAN UNITED STATES<br>CLAIMS TRIBUNAL | دادگاه داری داری<br>ایران - ایالات متحده |
| ثبت شد - FILED                        |                                          |
| No. 156                               | شماره                                    |
| Date 1362/6/29                        | تاریخ                                    |
| 29 AUG 1983                           |                                          |

پرونده شماره : ۱۵۶

شعبه دوم

NOTIFICATIONS OF CORRECTION TO

MR. SHAFEIEI's NOTES IN AWARD

NO. 47-156-2, pages 5 & 3 in

English and Farsi text

ابلاغ تصحیح در یادداشت آقای شفیع

شفیعی نسبت به رای شماره ۴۷-۱۵۶-۲،

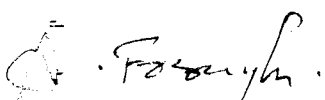
صفحات ۵ انگلیسی و ۳ فارسی .

Please find attached copy of  
the corrected pages 3 and 5 of  
Mr. Shafeiei's Note in Award No.  
47-156-2, filed 19 August 1983.

به پیوست نسخ تصحیح شده دو صفحه  
از یادداشت آقای شفیی در مورد  
حکم شماره ۴۷-۱۵۶-۲ ثبت مورخ  
۱۹ آگوست ۱۹۸۳ (۲۸ مرداد ماه ۱۳۶۲)  
ارسال میشود.

The corrected pages reflect the  
omitted footnote.

صفحات تصحیح شده زیرنویس از قلم  
افتاده را نشان میدهد.

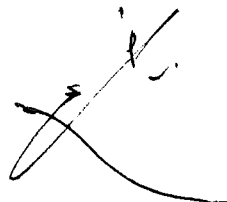
  
The Co-Registrars

  
مدیران مشترک دفتر

DUPLICATE  
ORIGINAL  
نسخه برابر اصل

29 August 1983

To : The Co-Registrars  
From: Dr. Shafie Shafeiei



Re: Corrigendum to Note by

Dr. Shafeiei in Award No. 47-156-2

Please substitute the attached correction page  
for the present page 5 in the text of the above referenced  
Note. The corrected page reflects the omitted footnote.

without giving reasons, inasmuch as it would have been superfluous for it to present arguments. Therefore, the "Concurring Opinion" of Mr. George Aldrich is meaningless and a misnomer.<sup>1</sup> Instead, the fact is that Mr. Aldrich proceeded to state his opinions on the merits under the guise of submitting a "Concurring Opinion," and that he thereby condemned the Respondent in favor of the American Claimant. There Mr. Aldrich gives his opinion on such issues as expropriation, control and the method of valuation, all which are matters at issue in other cases. This act is in violation of the interests and defences of the Respondent, and in fact constitutes prejudgement. Because of this prejudgement, Iranian respondents no longer entertain any hope of, and have no reason for, defending their positions on these issues before Mr. Aldrich as an "impartial" member of this Tribunal. I believe that Mr. Aldrich has made himself subject to disqualification by virtue of this prejudgement regarding issues which have not yet been deliberated upon or decided by the Tribunal. Furthermore, with respect to expropriation and the problem of valuation, Mr. Aldrich has presented certain matters as being general principles of international law. Possibly these opinions reflect the United States' idiosyncratic interpretation of these matters, but they should not be presented as recognized principles of international law. This Tribunal should subject these issues to separate examination and decision after it has heard the respondents'

---

<sup>1</sup> See, Jhabvala, "The Scope of Individual Opinions in the World Court" in Netherlands Yearbook of International Law (1982), 33-51.